

**本報宣言**

本報自加國政公堂之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年十二月二十日

# 大漢公報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT  
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER  
Phone Seymour 7092 (FRIDAY, DECEMBER 20, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 39 (號九第卷十第紙聞新) \$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)九〇七磨詩線

**本報價目**

本報除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減為同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠方能按日郵寄誠請 大雅相諒如蒙賜閱請將西字住址惠來

**本報印件**

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對謹慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事情益求精。務為特色之表見也。

**催繳捐款廣告**

敬啟者本總董昨日派員遊埠勸捐為收贖公產一事蒙各埠熱誠輸將不勝銘感惟是早清一日宿債即少支登日利息固正擬着手進行刻不容緩是以特授委任收捐人下各埠以專責成仰諸昆仲前日已捐者祈從速繳交未捐者祈踴躍助俾得集腋成裘早日贖回公產是所厚望焉茲將各埠委任收捐人員列下

- ▲雲埠致公堂黃奕章 裕昌隆林立晃 大漢公報張椿杰
- ▲二埠成記葉成 張瑞麟 ▲喇頓德源張志許濟棟
- ▲車梨後陳象祖 李學仁 ▲黨近瑞利周和廣生黃進
- ▲占尾利市鄭達 ▲叨吹陳煥馮安鼎黎雙滋
- ▲亞板汝泰記會如煥 ▲天寅比勝記機馬允政
- ▲關洪恩
- ▲比尹劉孔正 ▲正巴崙錦新樓馬光暢 義源林立本
- ▲卡技利廣源雷家輝

中華民國七年十一月十一日 域多利致公總堂啟



**本館論說**

**即現象以推將來**

世界之變幻無定。人情之趨向每因時局為轉移。然欲推測將來不可思議之中國。其結果究屬如何。猶非常識所能預及。但就今日之景象以推之。其光怪陸離。似為將亡之先兆。無論知愚賢否。尚可想像而知也。何也。國家板蕩之秋。存亡間不容髮。欲挽狂瀾于既倒其拯救有甚於救火者焉。合群策羣力以救之。不容稍緩者也。乃何以火勢燎原。不惟不灌之以水。以冀其熄滅。反為資薪以資其焰。將見玉石俱焚。稍留餘燼而不可得也。今日之中國其現象亦如是也。把持政界者皆榮枯之徒。忽起而富國家之大任。無國家觀念。有利祿苟且心。祇求目前之安富尊榮。不計將來之子孫禍患。遂至爭權爭利。禍結兵連。耗盡無數貴重之金錢。流盡無數寶貴之鮮血。迄今南北割據之勢將成。今聞北方派某要人為言和代表。明日聞南方派某要人為主和領袖。卒至奢口妄談。全無實際。鄙人本欲擲筆捫舌。靜候終局而批評。惟渴望和平之心。如火益熱。不能已于言者。付思革命告成之時。民國之名始立。共和政體之名義。已号召于五族。播傳于五洲。試問此七年中。政綱不整。征戰不已。名為共和。斯民伏處于淫威之下。殆有過于滿清者。不過以暴民專制。更換暴君專制而已。然兄弟鬩牆。外禦其侮。古有明訓。近聞日本增兵數萬于遠東。聲言保護遠東和平。又聞日公使伴言欲出任調停南北分爭。推原其意。非有誠意為鄰邦排難解紛也。欲靜候有可乘之隙。從中為漁利計耳。此說雖屬傳聞。然日人覬覦於此者。已匪伊朝夕。雖然。吾民陷于兵燹。凡有血氣者莫不企其早臻于和平。惟和與不和。權由己操。非外人所能越位而謀。孟子云。今有同室之人鬥者。披髮纓冠而往救之可也。鄰邦有鬥者。披髮纓冠而往救之則惑也。雖閉戶可也。今日人欲為披髮纓冠而救鄰邦。詎不惑之甚乎。當途之主戰者。尚其猛省也乎。如其執迷不悟。

**岐山公司新張廣告**

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師金林晏追寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或囑線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全啟

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

(大律師金林晏啟)

KILLAM & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone Sey. 8080  
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

(或水塔街山公司)  
KHE SHON & CO. Bay. 3853  
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧  
HUNG HING CHAN & Co.  
3 Canton St. VANCOUVER, B. C.  
Phone Sey. 1378

**訪尋廣告**

啟者吾有胞弟名陳寬安香山隆都路角鄉人氏前在卡忌利埠業操白衣工十有餘年至茲並無音信通問未曉現寓何埠特登報章如僑胞知寬安住址者懇賜函報及俾得郵寄有方不勝銘感來信求付二埠葉成記交弟得收無悞

七年 拾二月 六日 弟陳繁謹啟  
Sing Kee P. O. Box 655 New Westminster, B. C.

**新米又到**

Imperial Rice Milling Co. Ltd.  
839 Railway St. Phones Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤為相宜

庵不羅羅公司謹啟

**四亞輪船公司**

新 皇 后 再 行

啟者太平洋上最大最快之商艦 亞洲皇后准於民國八年元月底 由此啟行前往香港照常載客 旋唐諸君倘蒙惠 顧請早日就地 向代理人處定位是荷

啟行日期 容日再佈

東亞總 司理 司徒 施 謹 啟

地址 通德街 司徒 施 謹 啟  
Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

打士火運司總務 啟  
J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

**買靴請來**  
WILSONS SHOE STORE  
159 Hastings St. West  
Near Cambie Street

委務慎靴舖專售  
闊秀新款真實靴  
小孩童子童女堅固靴  
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希為賜顧是荷

時評

新生命

所謂中國人對於新生命之覺悟。何謂乎曰。一言以蔽之。即全國上下自知此後中國之地位是也。

中國之地位。自歐戰後。可以確定。即中國對於世界。其經濟上之關係愈密切是也。因此則中國不能自整理其內治。欲整理內治。則又有二要件。一曰軍隊全廢。二曰教育普及。

本報專電

軍政府電致北京政府要求以上海為議和地點雙方立於平等地位

南方軍政府派定伍廷芳汪精衛等為中國列席歐洲和平會議代表

廣東通信

粵局自自來入於混沌狀態。一年奇矣。其所以迷離扑索不可解決者。全在中央政策曖昧不良。有以教之。忽而而戰。忽而而和。亦和亦戰。此種態度。已見不一。實無可為諱。馴至今日。粵局之混沌如故。

自李耀漢卸省長後。此混沌之粵局。在知皮相者。必以為結束一部分。殊不知粵局之混沌如故。更無一點解決之望。實言之。自以此後粵局之糾紛。非中央斷難解決。

中央方面自徐東海就任以來。其所持之對南政策。為先禮後兵四字。在吾人觀察。此時尚在禮字時期。更觀西南態度。縱中央無論如何讓步。難和平妥協時期尚遠。雖目下和平空氣。瀰漫神州。恐不難立歸泡影。雖然日來和議問題。尚在進行中。其成敗得失。且勿論。惟將其與粵局有密切關係者言之。

徐東海對於時局解決問題。第一級改以和議為入手。於是梁士詒。派途大肆其運動。頃者梁士詒對於粵局解決辦法。其最新計劃。擬以副席予桂系之陸榮廷。或岑老二而

以龍建章為督軍。林紹斐為省長。陸榮廷為撫。唐繼堯為副。岑老二得聞此耗。遂出其九牛一虎之力。與陸相拮抗。誓必得副席而後已。目下西林派與武鳴派。暗潮甚烈。即此故也。但在京之粵籍政客。對於梁氏此種計畫。極為反對。

波蘭擬與協約國同盟。十八日哥本哈根電。哥羅尼報載稱。波蘭政府宣布。彼國政府準備與協約國訂立軍事及政治同盟。又華盛頓電。此間接得電報聲稱。據比斯爾國民日報登載。波蘭政府擬締結波蘭波希米及南斯拉夫條約。波蘭國民民主之克里比斯基氏。為提倡該條約之主腦人。該條約包涵軍事鐵道通商性質。與協約國教誨。凡波蘭人居住普魯士之領土。悉歸波蘭統治之下。合計波蘭人口約在三千五百之譜。匈牙利聞欲加入此同盟。維也納亦有同一之傾向。

中外要聞

柏林政府辭職。同日巴黎電。新聞報蘇里克通信員電稱。伊巴特政府因星期二日發生之事件。維時利地波氏痛擊國務總理。特告辭職。按伊巴特氏於去月三日被舉為瑞斯美爾親王內閣之內務大臣。同日繼任帝國首相。自革命起義後。掌握柏林政權。越十三日任為國務總理。以海斯氏。沙地曼氏。地曼氏。倫斯堡氏。及巴爾甫氏。為革命政府設立之部長云。

英國會議。全日倫敦電。戰時內閣暨潘及印度代表之重要會議。已於昨日在當軍街十號開會。首相喬治主席。開會討論將來和平發生之各項問題。到會者有財政大臣波拉羅。哥爾頓。貴族張伯倫。波地地上將。斯麥中將。谷克爵士。波爾丹爵士。加尼親王。先海爵士等。

意王抵巴黎。全日巴黎電。意王伊曼那爾已於今日下午三時十分抵巴黎。同行者有王后伊倫拉。太子坎姆。特國務總理阿爾倫都。外務大臣慎尼那。及其他閣員等。法國國務總理克里曼梭。全體閣員到車站迎迓。

德國內亂未已。全日哥爾哈根電。柏林消息。德國政府已決定召集前諸侯國代表。於本月二十九日開大會。選舉德意志共和國總統。聞政府此舉。乃免將來發生事端。

又蘇里克電。此間接到消息。普魯士東部之德澤。發生重大暴動。民間及軍事半獄。大開門戶。釋放犯人。又比斯爾電。柏林等處之勞兵會幹事部員。擬告辭職。

西氏專醫內外科 各花柳症 應驗丸散佈告

西氏治內外各症良藥也 良醫與良相 壽民如壽國

西氏治內外各症良藥也 良醫與良相 壽民如壽國

西氏治內外各症良藥也 良醫與良相 壽民如壽國

### 中國發明新字母

聞由大會議及全體勞兵選出之幹事部員承缺。勸導地杰省紐芬蘭電耶。大學堂畢業生老便士旦。返自中國。據稱中國發明一種新字母。係簡捷寫字法。凡不識字之人。學習月餘。可能畢業。於普通尺牘。兼能繕寫。此係用三十九字母。以音韻製出文字。無論何方方言。均用二三字。可能繕寫明白。現男女學生畢業者共有數百人。皆試驗有效。并呈請教育部核准立案。先由高等學生肄習。俟畢業後。充任教員。教授小學生。查中國識字之人。僅得一二成。故其利程度甚低。迭起爭亂。今日挽救之法。以教人識字為第一要務。

### 本埠新聞

#### 判決華人毆殺案

前誌華人名黃利。黃煥。黃賢等四名。被控謀殺華人雷發。案。經在裁判衙審訊完結。均判有罪。是早裁判衙判定各被告者。每罰入獄三年。押禁二埠監獄云。

#### 規定街道行人之建議

昨市會訓令。市工程師。將本埠各繁盛街道。相對街角之處。均以白油漆飾兩直線。如傍路然。凡行人過街。要循直線之白線而行。并在十字街口。為車輛來往之要衝。設立一機械指示其車輛之來往。此議乃為道路交通。免生意外起見。由市員馬梳路氏提議。而市員杰氏和議。將來各街如加蘭。喜士定街之十字路口。由笠臣街以南至福街之東。均有此等直線塗於街道上。而指示車輛來往之機械。亦設於各十字街口云。

#### 建築臨時醫院已實行

本市擬建臨時醫院一事。前經派市員奧雲氏。衛生官根打路氏。及醫院值理等。赴城隍廟與省政府官道將此問題磋商。當道會議後。即允如所請。由省府撥助一萬五千元。而本市亦担任全等之數。合共三萬元。昨日各代表已過返本市覆命。定於日間即開工建築云。

### 輪音

據詩不亞接到消息。謂該公司輪船亞洲。及俄國皇后兩號。現在英國利物浦修葺。料於元月初旬可能竣工。由馬西埠開來本埠。以便該公司調遣。航行遠東及太平洋各口岸。亞洲皇后號將取道巴拿馬運河來本港。而俄國皇后號將取道蘇彝士河赴遠東。然後由遠東開來。該公司現已預備於元月下旬即有船開赴遠東云。

#### 大罷工之議未得通過

昨市會工人罷工事宜。繼業職工聯合會代表。初擬鼓吹別工黨與其共同情。於昨晚在商會舉行會議。將此建議提出。以便各工黨取決。據洗衣業工黨代表所稱。謂其工黨之工人。經已罷工有十四星期。未聞有倡議聯合別行協助之舉。今船廠工人罷工僅一天。竟爾倡議聯合大罷工。此舉我黨絕不贊成云。

又市會工人聯合會代表所稱。謂此次船廠工人罷工之故。他亦未盡悉其內容。是以各工黨與議者。有大部分反對此議。而贊成者亦不過僅有工黨代表二十六人。惟從多數取決。故罷工之議。未得通過云。

### 竊案彙誌

近來本市發生盜竊之案。層見迭出。昨警局又接到投訴失竊案多宗。計有西婦的拿氏。寓於亞力山大旅館。被匪竊去鑽石戒指一只。值銀七十五元。威士利教堂掛衣服房內被匪從各衣服袋內摸去銀共三十五元。列高旅館西婦聖尼地氏。失去金時鏢三個。銀鏢一個。戒指及羊皮等物。又五街西端某染房失去衣服兩套。片打街西端門牌八三三號某西婦報告。謂其被匪竊去衣櫃一個。內貯衣物各件。值銀二百五十元。事後於某日在其屋外見有一包件折開檢驗。方知為文件及照片等物。原藏於櫃內者。竊匪見此物不適于所用。故置之云。

### 各國新聞

#### 時症尚未消滅

金門消息。本處衛生局佈所。近日時疫流行。仍未消滅。昨日報告染此症者四十二宗。其中多請本局派委看護婦調理。聞該會已于昨日下午。提議可否再施行防疫例。強迫各人。以紗布蒙蓋口鼻。以免傳染。惟市長對於此舉。不甚贊成。本省衛生局接獲地晏拿省衛生局來電。謂用面具防疫。亦無功效。又下技利大士教習。經將防疫面具試驗。亦無效。可見此症。可免而具無功。並謂此症前百餘年。已有發現。至今未能考究療治之法。現各人對於衛生局此舉。多不贊成。並謂衛生局既能強人蒙帶面具。即能強人注射防疫藥水。故極端反對。

#### 作工六小時之主張

舍路昨日電云。本埠鐵業職工會代表上。一萬八千名。中有多數乃在船廠當工者。對於當工時間。每日六句鐘之議。均極贊成。并請沿岸各埠鐵業職工會。亦取同一之態度。蓋因刻下經營善後之時期。應取此議。以便各人分任。均有工棲身云。

### 承受佈告

啓者二埠魯埃崙合生園原日保李昌森學榮壽禮顯洪李宏李桃等合伴同做茲因伊等志願別業願將全盤頂與合勝堂承受訂期於十月廿九號備價交易故特登報聲明自交易後與承受人無涉此佈告 合勝堂啓

祝昇平班  
拾二月二十號 禮拜五晚演  
新出 金定服藥 秋月梅首本  
私探營房 全班拍演  
悅來號  
電話詩贈三〇九七

地基下衣裳舖廣告  
本號是云埠獨一信實男子成裝禮衫與外大禮衫雨衣生意所有衣裳能包合身永不變色  
價目  
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元  
D. K. Book Correct Clothes 117 Hastings St. W.  
本衣裳店主人謹啓

園地招人承批  
茲有園地一段廣潤二百一拾的架在車梨役地面離本埠甚近該地已開墾極合宜於種植之用茲招人承批或長短期均隨其便如華友合意者請照下列住址付信來可也  
Apply P. O. Box 214 Sardinia, B.C.

林岳啓事  
啓者昨蒙諸昆仲推選弟當本堂西書記之職自思才疏識淺難當斯任况事務浩繁更難兼顧特此恭辭仰各叔父另擇賢能代任是禱  
弟林岳謹啓

欸汝埠致公堂落成定期開幕  
本埠致公堂告成擇定西曆拾貳月念壹號 恭奉  
五祖崇隆敬邀 各埠洪門昆仲屆期光臨指示禮儀一切是所切慰  
Chee Kong Tong P. O. Box 1101 Fernie B. C.  
民國七年 十一月 廿九日 欸汝致公堂同人啓

不平則鳴  
今有馬照在加屬當船上廚工查該船向在魚油碼頭載貨出入適有華人在魚油碼頭工出埠附搭該輪馬照不惟不加招待反唆使西人種種薄待西人不聽其唆使他又禁絕船上勺水不與華人飲并加以惡聲謾罵不不休切思同種相親非類必鋤理固然也馬照不念同種親愛之情竟爾如此殊大不近人情故特誌之以告我同胞  
魚油碼頭工人 周均 黃榮 周華 劉正 胡正 何有 胡福 張長

今朝匯價(每百)捌十壹元貳毫

茲收到各周姓昆仲捐款芳名  
車頭埠市橋書樓  
家前捐銀 十九元 家沛捐銀 十二元 家錫 家繁  
瑞銀 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞 瑞瑞  
市埃崙埠 自燕 自濯 學成 朝陽 朝陽 朝陽 朝陽  
家璧 家納 家傳 振鉅 美振 瑞創 瑞瑞 瑞瑞  
以上捐銀十元  
尾臣埠 自携 欸汝埠 成酒 以上無名十元  
此款已經寄回香港東生榮家賀取轉交內地團司銀人自純成個瑞瑞等收矣  
駐雲閣下洞鑄分局謹啓  
駐雲閣防同董值 家紀 瑞材 瑞蘭 世耀  
Chei Yuen Chong 19 Canton St. VANCOUVER, B. C.  
P. O. Box 261  
中華民國七年 駐雲閣平茅閣下洞鑄分局謹啓

菴不大旅館廣告  
啓者本旅館設在溫歌化地歌林比接近士定街角門牌四百零一號半樓分二層大小房共六十餘間且有空窗光潔冷熱水喉煖汽喉俱備各樣俱備從新購置均為美觀無論租賃長短短期均取價從廉 貴客光顧本主人格外歡迎望新留意焉  
講線 詩贈(二二二二八)  
Empire Hotel (Co. Hastings and Columbia Ave. Vancouver, B. C. Phone Sey. 2138  
本旅館司理人 洪裕昌 鄭贊卿披露

致公總堂選舉定期  
公啓者本總堂准於十二月廿二號投票選舉各部職員由該日下午一點鐘開始投票至十點鐘止截止凡我洪門昆仲屆期踴躍實德請勿失選舉權利是為最要特此預聞  
正副候選議長芳名列左  
林英羅 鄭慶仰 李 晃 劉孟義 李永饒 周家職 盧安 趙芳椿  
正副候選監督芳名列左  
司徒煥棠 鍾啓然 周家銳 李伯如 鄭 陞 李親蘭 陳 森 呂 煥  
正副候選中文書記芳名列左  
周世堯 周道楫 陳明質 羅少白 林德仁 李雁朋 張節山 林杏舉  
正副候選西文書記芳名列左  
曾 榮 羅超然 陳 有 曹福壽 馬道政 葉 榮 李 強 岑永和  
中華民國七年 十二月十五號 曠多利致公總堂預啓

選舉通告  
啓者本公司昨十四號在致公總堂開全體股東選舉大會選選司理人員茲定本月廿二號為復選之期仰我股東依期齊臨蒞臨幸勿放棄為盼  
茲將候選 員芳名列左  
總理 林立榮 周 生 湯 關 關洪恩 林立混  
副理 周道楫 林杏舉 鄭 達 黃珠世 岑 岳  
司理 周道楫 林杏舉 鄭 達 黃珠世 岑 岳  
民國七年 十二月十五日 曠多利三合公司啓

黃奕章啓事  
啓者弟辱承叔父推舉為本堂書記屆期已滿瓜代在即一年之內與各號並昆仲交之手數如有首尾未清者仰即到本堂面計明至各叔父介紹新進會員尚未繳納大小票銀者亦請於本月廿五號以前繳納手續是所切盼此佈  
民國七年 十二月拾八號



# 源利金

Gim Lee Yuen Co.,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種  
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞  
時款男女花鞋縐紗縐布送禮糖菓紙料  
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江  
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉  
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號  
(電話線毛八九九)  
雲高華金利源謹白

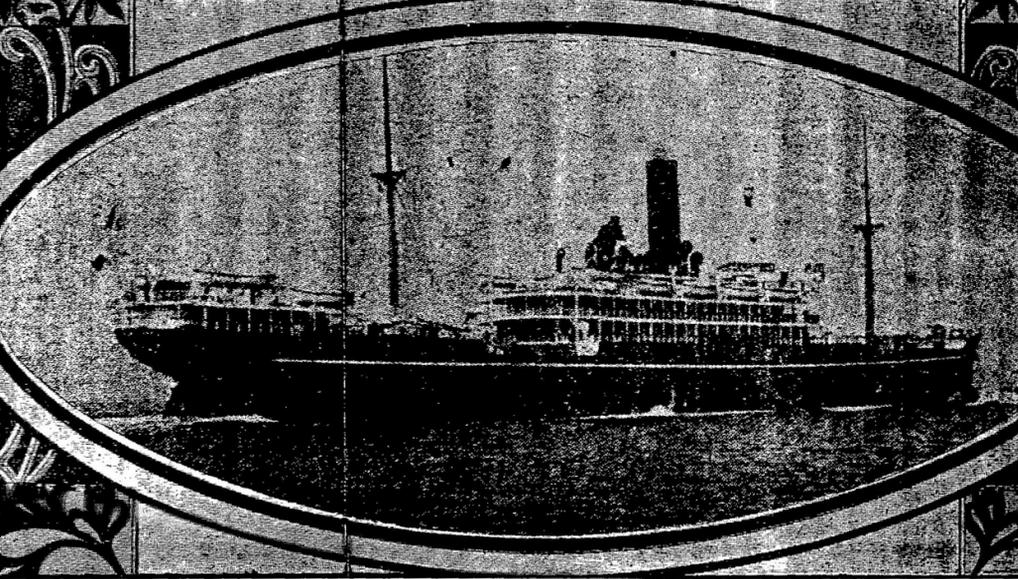


**特別廣告**

我國僑胞在國外者甚多，因交通不便，向由西人銀行匯款，手續繁雜，且匯費極昂。本號特設匯兌部，專辦中西匯兌，手續簡便，匯費低廉，且可隨時匯款，實為僑胞之便利。如有僑胞欲匯款者，請向本號洽辦，定當竭誠服務。

●本號設有大小金銀兌換  
●本號設有大小金銀買賣  
●本號設有大小金銀押匯  
●本號設有大小金銀信託

## 請搭新船回國



民國七年由域埠開行新船期

鹿島丸 十一月八日  
香取丸 十一月廿二日  
賀茂丸 十二月三日  
熱田丸 十二月廿七日  
伏見丸 二月初九日  
鹿島丸 二月初九日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

**通信**

Hing...  
521 Fisguard St.  
Victoria, B.C.

李錫德內外方脈寓域多利埠天生堂

李錫德內外方脈寓域多利埠天生堂

**致公堂**

李錫德內外方脈寓域多利埠天生堂

李錫德內外方脈寓域多利埠天生堂

**樂(瓊)林(酒)樓**

LOCK KING LAM

234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東  
井三號半 是我樓中  
不惜資本 特別擴充  
裝修華麗 氣象豪華  
茶點菜式 與別不同  
四時餚饌 烹飪尤工  
無論蒸炒 真料從豐  
侍女招待 禮必稱隆  
一九三六 矢吹喊筒  
諸君惠顧 感佩無窮

**商發公司**

SEUNG FAT CO.

243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓  
子兼辦各洲時菓食品發行並有中  
西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼  
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥  
當無誤並接省港香邑各處 金銀書信  
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賃與人整賣  
▲兼有升降機上落貨物便利  
▲又置有頭(大)架能 兩噸半  
▲等自由車(細)架裝 一噸貨  
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外  
▲克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三  
號 電話(四)〇〇七

司理 劉初披露

**和仁公司**

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各  
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函  
或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷

陳其勝先生 外科醫術精到生草樹  
樓上客棧 接洽客商來往如蒙光  
顧先信通知親到接洽

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號  
在於三層專接大小案件不論各樣事務并取  
稅金紙簿書帳銀賬立約數契各項等到來做  
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & PILLMORE SEY, 6949  
Williams Building 413 Granville, St.  
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓和仁公司

**宜耀公司**

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴  
鞋襪帽舖並奇花尸西福食雜貨  
店至今合為一間遷至片打東街  
門牌七拾八號開張今用宜耀公  
司之字號營業將奇花雜貨店之  
字號刪除所有奇花雜貨店來往  
之數目一概歸與宜耀公司支理  
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬  
項請交宜耀公司收便是今又新  
辦到大幫祖國雜貨以應  
顧客發行零沽取價從廉以圖久  
遠交易又有新到羊毛擗結大襪  
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠  
吧大小雨襪各款膠靴膠鞋合時  
油衣油褲各色大小軟皮靴大小  
夾袋衣箱送禮香燭日用福食物  
美價廉久為 貴客稱許仍仰我  
僑胞時常留心賜顧是所切盼

◎是禮拜專平賣  
童子大襪 每套沽銀五元  
以上  
大小布袋照發行時價每元扣用  
五先  
洗衣館醬粉番鹼照行價每元扣  
用五先

YEE YOU & CO.  
78 Pender St. East Phone Sey. 772  
VANCOUVER, B.C.

七年拾壹月壹日 宜耀公司啟













12

# 喉科各種雜症遠年爛肉

## 妙樹南杏核百病天下無雙

### 自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人道子... 喉科各種雜症遠年爛肉... 妙樹南杏核百病天下無雙... 自製靈丹妙藥丸散膏丹

# 花柳專科

## 除毒



花柳專科 除毒... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

# 一見良醫百病消除

## 萬家生佛救世靈丹 大國手醫... 萬家生佛救世靈丹... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此藥...

# 杏花酒樓

29 PENDER STREET E. Vancouver, B. C.

度年重復開張... 潔淨繁華... 日茶殺應市便... 杯盤幾映燈光... 廚夫烹飪極味... 侍女招呼極重... 飲食衛生須自... 同胞貴客請來... 同慶

# 溫金有狀師樓

Wong Alex. Cumyow, 402 & 404 Abbott St. Vancouver, B. C.

料理衙門移民局事務有... 蒙委託請移玉面商便妥

# 葉成記

SING KEE 891 Columbia St P. O. Box 655 New Westminster, B.C.

雜貨大廣告... 本店專辦中西伙食... 種類合用貨物甚多...

# 貨房廣告

住所須合衛生... 啓者衛生一事西人乃視爲人生之要點... 貨房廣告... 住所須合衛生...

# 劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本館在雲埠左街門牌二百二十四號... 紅磚樓成座連上下三層各住房雅潔適合衛生... 備有貴客光顧無論長短期租價極相宜...

# 始創花柳扶元搜毒散

此散專治花柳... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此藥...

# 眼科名醫

Dr. LAU YIT CHO 502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

專治各種眼疾... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此藥...